

**Vive le marxisme-léninisme-maoïsme !  
Guerre populaire jusqu'au communisme !**

---

## **PROGRAMME POLITIQUE DU FRONT NATIONAL DE LIBERATION DU SUD VIET NAM**

En 1960, le Front National de Libération du Sud Viet Nam vit le jour avec un programme en dix points visant à unir le peuple tout entier dans la lutte contre les impérialistes américains et leurs valets.

Depuis lors, le Front a réalisé une large union des différentes couches populaires, des partis politiques,, des organisations, des nationalités, des communautés religieuses, des personnalités patriotes en vue de mener conjointement la lutte contre les agresseurs américains, pour le salut national.

Il a pu consolider ses bases dans les larges masses populaires ; en même temps, il a pu réaliser la coordination d'action avec de nombreuses forces politiques et religieuses et gagner un grand nombre d'industriels, de commerçants de fonctionnaires et de membres de l'administration fantoche, d'officiers et de soldats de l'armée fantoche.

Le Front a constamment bénéficié de l'encouragement et de l'aide dévoués de nos compatriotes du Nord et de ceux qui vivent à l'étranger. Il a aussi joui de d'approbation et du soutien toujours plus vigoureux des peuples des deux pays voisins, le Cambodge et le Laos, des pays socialistes, des jeunes États indépendants et autres États, le peuple progressiste des E.U. d'Amérique

compris.

Sous sa direction, la population du Sud est allée de victoire en victoire. Le prestige du Front ne cesse de s'élever dans le pays ainsi qu'à l'étranger. Le Front National de Libération du Sud Viet Nam s'est affirmé comme le seul représentant authentique de l'héroïque population sudvietnamienne.

Ces grandes réalisations ont prouvé la justesse de la ligne et de la politique du Front et la force invincible de l'union de notre peuple dans la lutte.

En ce moment, malgré leurs lourdes défaites, les impérialistes américains n'ont pas renoncé à leurs visées d'agression contre le Viet Nam. Ils intensifient la guerre, foulent le sol du Sud, multiplient les bombardements contre le Nord. Leurs crimes monstrueux ne font qu'aviver la haine et accroître la volonté de lutte indomptable de notre nation.

Toutes les couches de la population sud-viêtnamienne, et même des éléments de l'armée et de l'administration fantoches ont clairement pris conscience du vrai visage des impérialistes américains et de leurs valets, et pleins de haine, ils veulent apporter leur contribution à la lutte contre l'agression américaine pour le salut national.

Jamais, dans l'histoire de notre nation, l'union de notre peuple n'a été aussi solide dans la lutte contre l'ennemi, pour le salut de la Patrie. Notre peuple est actuellement dans la position de vainqueur, gardant l'initiative des opérations. Les impérialistes américains et leurs valets acculés dans un état de passivité, se trouvent fort embarrassés, s'enlisent chaque jour davantage dans l'impasse et subissent de multiples défaites.

Dans cette conjoncture, désireux de développer son ancien Programme, le Front National de Libération du Sud Viet Nam définit le présent Programme politique dans le but d'élargir le grand bloc d'union nationale, de mobiliser le peuple tout entier et de l'engager à aller de l'avant avec la détermination de combattre et de vaincre les agresseur américains et d'édifier un Sud Viet Nam indépendant, démocratique, pacifique, neutre et prospère.

## **I - UNIR TOUT LE PEUPLE, LUTTER CONTRE L'AGRESSION AMÉRICAINE POUR LE SALUT NATIONAL**

1. Au cours de ses quatre mille ans d'histoire, le peuple vietnamien s'est plus d'une fois uni pour lutter contre l'invasion étrangère et préserver son indépendance et sa liberté.

Depuis la conquête de notre pays par les colonialistes français, notre nation n'a cessé de combattre pour sa libération. En 1945, notre peuple du Nord au Sud a accompli victorieusement la Révolution d'Août conquis le pouvoir des mains des militaristes japonais et de leurs agents et fondé la République Démocratique du Viet Nam.

Lorsque les colonialistes français sont revenus envahir une nouvelle fois notre pays, notre peuple a mené une lutte héroïque pendant près de neuf ans, conduit notre résistance nationale sacrée à la grande victoire de Dien Bien Phu, brisé les visées d'agression des colonialistes français et mis en échec la politique d'intervention des impérialistes américains.

L'indépendance, la souveraineté, l'unité et l'intégrité territoriale du Viet Nam ont été officiellement reconnues à la Conférence de Genève de 1954. Depuis lors, la population sud-viêtnamienne aurait pu, ensemble avec ses compatriotes du pays tout entier, jouir de la paix et bâtir une vie libre et heureuse.

Mais les impérialistes américains ont saboté les Accords de Genève, évincé les colonialistes français, instauré au Sud Viet Nam un régime des plus féroces dans le but de transformer cette zone en une néo-colonie et une base militaire américaines, de perpétuer la division de notre pays, de conquérir par la suite tout le Viet Nam et d'asseoir leur domination sur toute l'Indochine et le sud-est asiatique.

Les impérialistes américains n'ont reculé devant aucune manoeuvre cruelle pour réaliser leurs noirs desseins. Battus dans la guerre spéciale, ils sont passés à la guerre locale avec utilisation, aux fins d'agression contre le Sud Viet Nam, de plus d'un demi-million de soldats américains et satellites et de plus d'un demi-million d'hommes de l'armée fantoche ; en même temps, ils ont déclenché une guerre de destruction contre le Nord Viet Nam.

Par ailleurs, ils ont intensifié la guerre spéciale au Laos et se sont livrés à d'incessantes provocations contre le Cambodge dans le but de saper son indépendance et sa neutralité.

Que de souffrances et de deuils les impérialistes américains ont causés à notre peuple ! Ils utilisent toutes sortes de moyens de guerre et d'armes modernes, y compris les avions stratégiques, les bombes au napalm, les gaz et produits chimiques toxiques pour massacrer notre peuple.

Ils lancent sans discontinuer des opérations de ratissage contre de nombreuses régions de façon répétée, pratiquent la politique de « tout massacrer, tout incendier, tout détruire » pour raser nos villages et hameaux.

Ils concentrent la population, accaparent nos terres, établissent des ceintures blanches et des camps de concentration de type fasciste dénommés « hameaux stratégiques, zones de prospérité, zones d'implantation » etc.. Dans le Nord Viet Nam, ils bombardent sans discrimination quartiers urbains, villages, zones industrielles, régions à population dense, s'attaquant même aux digues, barrages, écoles, hôpitaux, églises et pagodes.

Il est clair que les impérialistes américains sont les agresseurs les plus cruels de l'histoire, les saboteurs des Accords de Genève de 1954, les saboteurs de la paix, et de la sécurité des peuples de l'Indochine, du Sud-Est asiatique et du monde, l'ennemi n°1 de notre peuple et de toute l'humanité.

Ces dernières années, ils poursuivent de façon continue leur escalade de la guerre, mais ne cessent de ressasser les propos au sujet des « négociations de paix » pour tromper le peuple américain et les peuples du monde.

Les autorités fantoches de Saïgon ont bradé le Sud Viet Nam au profit des impérialistes américains. Avec une cruauté infinie elles oppriment et saignent à blanc la population sud-viêtnamienne. Elles obligent les jeunes à se faire mercenaires des Américains pour massacrer leurs compatriotes. Elles ont encore monté la farce d'« élaboration de la constitution » et d'« élections » dans un but purement démagogique.

Elles ne sont qu'un ramassis de traîtres, un instrument des

impérialistes américains destiné .à. asservir la population sud-vietnamienne, perpétuer la division de notre pays et servir la guerre d'agression américaine.

2. Les agresseurs américains et leurs agents pensent pouvoir intimider notre peuple par la force et le duper par des manoeuvres démagogiques. Mais ils se sont lourdement trompés. Notre peuple ne fléchira jamais devant la force et ne se laissera pas duper.

Fidèles à leur tradition de lutte indomptable, les 31 Millions de Vietnamiens du Nord au Sud, unis comme un seul homme, se sont résolument dressés contre l'agression américaine pour le salut national.

Treize années durant, placée en première ligne, la population sud-vietnamienne a fait preuve d'un sublime héroïsme. Toutes les couches de la population, toutes les nationalités, sans distinction d'âge, de sexe, de tendance politique, de confession religieuse, dans les plaines comme les hautes régions, se sont battues avec détermination et dans l'union pour libérer le Sud, défendre le Nord et s'acheminer vers la réunification de la Patrie.

Au cours des années 1959-1960, nos compatriotes dans les différentes régions rurales sud-viêtnamiennes se sont continuellement soulevés, ils ont détruit des réseaux entiers de camps de concentration et «zones de prospérité» mis sur pied par les impérialistes américains et l'administration fantoche, libéré de vastes régions rurales. Par la suite, nos forces armées et notre population ont détruit des milliers de «hameaux stratégiques», libéré des millions de nos compatriotes et mis en échec la guerre spéciale des États-Unis.

Depuis 1965, malgré l'introduction de centaines de milliers d'hommes du Corps expéditionnaire américain pour une agression directe contre le sud, nos forces armées et notre population ont continuellement remporté de grandes victoires, brisé coup sur coup deux «contre-offensives stratégiques U.S. de la saison sèche», battu plus d'un million d'ennemis (troupes américaines, fantoches et satellites). Les régions libérées qui ne cessent de s'élargir s'étendent maintenant sur les quatre cinquièmes du territoire avec les deux tiers de la population.

Un pouvoir national et démocratique est en train de prendre forme et une vie nouvelle de se bâtir.

A côté des grandes victoires militaires, nous avons encore enregistré d'importants succès sur les plans politique, économique, culturel et diplomatique.

Dans le Nord bien-aimé, 17 millions de nos compatriotes sont en train de vaincre de façon héroïque la guerre de destruction des impérialistes américains. Ils ont fermement maintenu et impulsé la production, stimulé et aidé de tout coeur la lutte pour la libération du Sud et bien rempli leur devoir de « grand arrière » vis-à-vis du « grand front ».

Dans le monde, les peuples des pays socialistes, des jeunes États indépendants et autres États, y compris le peuple progressiste des E.U. d'Amérique, sont en train de condamner sévèrement la guerre d'agression des impérialistes yankees. Ils approuvent, soutiennent et aident la lutte de notre peuple contre l'agression américaine pour le salut national.

Les faits ont prouvé que plus les impérialistes américains s'obstinent à intensifier et à étendre leur guerre d'agression

contre notre pays, plus ils subissent de cuisantes défaites et accentuent leur isolement, et plus notre peuple remporte de grandes victoires et gagne d'amis dans le monde.

3. A l'heure actuelle, les ennemis les plus dangereux de notre peuple sont les agresseurs américains et l'administration fantoche à leur solde.

La tâche et les objectifs de la lutte pour le salut national de la population sud-viêtnamienne consistent en ce moment à unir tout le peuple, combattre résolument pour faire échec à la guerre d'agression américaine, renverser l'administration fantoche à la solde des États-Unis, instaurer un pouvoir de large union nationale et de large démocratie, édifier un Sud Viet Nam indépendant, démocratique, pacifique, neutre et prospère, s'acheminer vers la réunification pacifique de la Patrie.

La force qui garantit l'accomplissement de cette tâche de lutte contre l'agression américaine pour le salut national est la large union nationale. Le Front National de Libération du Sud Viet Nam a toujours préconisé l'union de toutes les couches de la population, de tous les partis, de toutes les organisations, de toutes les religions, de toutes les personnalités patriotes, de tous les individus et de toutes les forces patriotiques et progressistes, sans distinction de tendance politique en vue de mener conjointement la lutte contre les impérialistes américains et leurs agents pour la reconquête des droits nationaux et l'édification nationale.

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam est disposé à inviter toutes les forces patriotiques et toutes les personnes patriotes qui s'opposent aux agresseurs américains à rejoindre ses rangs pour l'accomplissement des tâches communes. A

toutes les forces qui, pour une raison ou une autre, n'adhèrent pas au Front, il propose la coordination d'action contre l'ennemi commun-les agresseurs américains et leurs valets.

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam s'engage à se tenir aux côtés du Front de la Patrie du Viet Nam pour accomplir glorieusement la tâche commune, à savoir : lutter contre l'agression américaine pour libérer le Sud, défendre le Nord et s'acheminer vers la réunification pacifique de la Patrie.

En luttant pour ses droits nationaux sacrés, la population sud-vietnamienne s'acquitte activement de ses obligations internationales. Sa guerre de résistance contre l'agression américaine fait partie intégrante de la lutte révolutionnaire des peuples du monde entier.

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam s'engage à se ranger dans le bloc d'union des peuples indochinois pour lutter contre les impérialistes américains et leurs valets et sauvegarder l'indépendance, la souveraineté, l'unité et l'intégrité territoriale du Viet Nam, du Cambodge et du Laos.

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam s'engage à participer activement à la lutte commune des peuples du monde contre les impérialistes bellicistes et agresseurs avec en tête l'impérialisme américain, pour la paix, l'indépendance nationale, la démocratie et le progrès social.

4. Les cruels agresseurs américains piétinent en ce moment le sol de notre Patrie. Notre population du Sud Viet Nam doit se dresser, faire la révolution et mener la guerre du peuple pour les anéantir, les chasser de nos frontières et recouvrer l'indépendance et la souveraineté nationales.

Ayant connu plus de vingt années de guerre, nos compatriotes du Sud. aspirent ardemment à vivre en paix et à reconstruire notre pays dévasté. Mais les impérialistes américains ont foulé aux pieds ces aspirations légitimes. C'est pourquoi notre peuple se doit de les combattre pour conquérir la paix dans l'indépendance. Rien n'est plus précieux que l'indépendance et la liberté. La paix authentique ne peut être assurée que dans l'indépendance véritable!

Les ennemis de notre nation sont féroces et obstinés. Mais notre peuple entier est déterminé à combattre et à vaincre les agresseurs américains et leurs valets. Tant que les impérialistes américains n'auront pas cessé leur guerre d'agression, retiré de notre pays toutes les troupes américaines et satellites et laissé la population sud-vietnamienne régler elle-même les affaires intérieures du Sud Viet Nam sans ingérence étrangère, notre peuple se battra résolument jusqu'à la victoire totale. La guerre de libération de la population sud-vietnamienne s'avère longue et dure mais elle est assurée de la victoire.

Notre peuple compte principalement sur ses propres forces. En même temps, il s'emploie à gagner l'approbation, le soutien et l'aide des peuples du monde.

Pour vaincre les agresseurs américains et leurs valets, notre peuple ne recule devant aucun sacrifice : il apporte avec enthousiasme ses contributions en ressources humaines, matérielles et intellectuelles à la guerre de libération nationale dans l'esprit « Tout pour le front, tout pour la victoire ».

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam préconise le

développement des forces armées de libération, comprenant les troupes régulières, les troupes régionales et les milices de guérilla pour impulser la guerre du peuple, coordonner la guérilla avec la guerre «régulière», anéantir le plus possible de forces vives de l'ennemi, écraser sa volonté d'agression et remporter la victoire finale.

Le Front préconise l'édification et le développement des forces politiques des masses populaires, le développement de la lutte politique, la coordination de la lutte armée avec la lutte politique et le travail de persuasion dans les rangs ennemis, constituant ainsi trois pointes d'attaque pour vaincre l'ennemi.

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam préconise la mobilisation de toutes les couches de la population des villes et des régions rurales provisoirement contrôlées par l'ennemi, en vue d'une lutte menée dans l'union et sous toutes les formes de manière à desserrer l'étau des agresseurs américains et de leurs valets, détruire les «phuong » (îlots) et les «hameaux stratégiques», revendiquer les libertés démocratiques, la souveraineté nationale et une vie meilleure, à s'opposer à l'enrôlement forcé de soldats et de main-d'oeuvre, à la culture d'asservissement et de dépravation et, ensemble avec le peuple tout entier, aller de l'avant pour renverser leur domination et saisir le pouvoir.

En même temps, le Front préconise d'appeler toutes les couches de la population des régions libérées à s'unir étroitement, à édifier un régime d'auto-gestion populaire, à instaurer graduellement un pouvoir national et démocratique à l'échelon local, à édifier des bases, à déployer tous leurs efforts dans la production et dans le combat contre l'agression américaine, pour le salut national, à continuer d'apporter une bonne solution à la

question agraire, à édifier l'économie et la nouvelle culture des régions libérées, à améliorer les forces du peuple pour ravitailler le front et poursuivre la résistance jusqu'à la victoire totale.

## **II - ÉDIFIER UN SUD VIETNAM INDÉPENDANT, DÉMOCRATIQUE, NEUTRE ET PROSPÈRE**

La population sud-vietnamienne est déterminée à vaincre les agresseurs américains et leurs agents. Elle dispose de toutes ses forces morales et matérielles pour édifier un régime politique qui assure au pays l'indépendance et la souveraineté et au peuple la liberté et le bonheur, pour panser les blessures de la guerre, liquider les tares sociales héritées du régime américano-fantoches, rétablir la vie normale et édifier un Sud Viet Nam indépendant, démocratique, pacifique, neutre et prospère.

Pour atteindre ces objectifs, le Front National de Libération du Sud Viet Nam préconise les politiques concrètes suivantes :

### **1. INSTAURER UN RÉGIME DE LARGE DÉMOCRATIE ET PROGRESSISTE**

- Liquider le régime colonial camouflé établi par les impérialistes américains au Sud Viet Nam ; renverser l'administration fantoches à la solde des États-Unis ; ne pas reconnaître l'assemblée nationale fantoches mise sur pied par les impérialistes américains et leurs agents ; abolir la « constitution » et toutes les lois antinationales et antidémocratiques des impérialistes américains et de l'administration fantoches.

- Organiser des élections générales libres, élire une assemblée nationale de façon réellement démocratique selon les principes du suffrage universel, direct et au scrutin secret. Cette assemblée nationale sera l'organe de l'État doté du pouvoir suprême au Sud Viet Nam; elle élaborera une constitution démocratique qui reflète pleinement les aspirations fondamentales les plus profondes de toutes les couches de la population sud-viêtnamienne et qui garantit l'instauration d'une structure d'État démocratique, large et progressiste. Garantir l'immunité parlementaire aux députés de l'assemblée nationale.

- Former un gouvernement d'union nationale et démocratique groupant les personnes les plus représentatives de toutes les couches populaires, de toutes les nationalités, de toutes les religions, de tous les partis patriotiques et démocratiques, de toutes les personnalités patriotes et ce toutes les forces qui ont contribué à la libération nationale.

- Promulguer et réaliser largement les libertés démocratiques : liberté de parole, liberté de la presse et de publication, liberté de réunion, liberté syndicale, liberté de créer des organisations et des partis, liberté de croyance, liberté de manifestation.

Assurer aux citoyens l'inviolabilité corporelle, la liberté de résidence, le secret des correspondances, la liberté de déplacement, le droit au travail et au repos et le droit à l'étude.

Réaliser l'égalité des sexes et l'égalité des nationalités.

- Libérer toutes les personnes détenues par les impérialistes américains et l'administration fantoche en raison de leurs

activités patriotiques.

- Dissoudre les camps de concentration créés par les impérialistes américains et leurs agents sous toutes les formes.

- Les personnes qui ont dû s'expatrier pour fuir le régime américano-fantoche ont le droit de rentrer au pays pour servir la Patrie.

- Châtier sévèrement les agents sanguinaires et impénitents des impérialistes américains.

## **2. ÉDIFIER UNE ÉCONOMIE INDÉPENDANTE ET SOUVERAINE, AMÉLIORER LES CONDITIONS DE VIE DU PEUPLE**

- Abolir la politique d'asservissement et le monopole économique des impérialistes américains. Confisquer et nationaliser les biens des impérialistes américains et de leurs agents sanguinaires et impénitents.

- Édifier une économie indépendante et souveraine, panser rapidement les blessures de la guerre, restaurer et développer l'économie pour rendre le pays prospère.

- Protéger le droit de propriété des citoyens sur les moyens de production et sur d'autres biens en conformité avec les lois de l'État.

- Restaurer et développer la production agricole. Rénover les techniques de culture, d'élevage, de pisciculture et d'exploitation forestière.

L'État encouragera les paysans à s'unir et à s'entraider pour développer la production, leur accordera des prêts à bas intérêt pour l'achat du bétail, des instruments aratoires, des machines agricoles, des semences, des engrais, etc. les aidera à développer les travaux hydrauliques et à appliquer les techniques agricoles avancées.

Assurer des débouchés aux produits agricoles.

- Restaurer et développer l'industrie, la petite industrie et l'artisanat.

- Assurer aux ouvriers et employés le droit de participer à la gestion des entreprises.

L'État encouragera la bourgeoisie industrielle et commerçante à contribuer au développement de l'industrie, de la petite industrie et de l'artisanat.

Réaliser la liberté d'entreprise profitable au pays et au peuple ; appliquer une politique douanière propre à encourager et à protéger la production nationale.

- Restaurer et développer les communications et les transports.

Encourager et intensifier les échanges économiques entre les villes et les campagnes, entre la plaine et les hautes régions.

Veiller de façon appropriée aux intérêts des petits commerçants

et des petits propriétaires.

- Créer une banque d'État. Créer une monnaie indépendante.
- Appliquer une politique fiscale équitable et rationnelle.

L'État accordera des prêts à bas intérêt pour encourager la production ; il interdira l'usure.

- Développer les relations économiques avec le Nord : les deux zones s'entraideront pour faire prospérer rapidement l'économie du Viet Nam.

- Conformément à la politique de neutralité du Front, et selon les principes d'égalité, de profit mutuel et de respect de l'indépendance et de la souveraineté du Viet Nam, développer le commerce avec les autres pays et recevoir l'aide économique et technique des pays étrangers sans distinction de régime politique et social.

### **3. APPLIQUER LA POLITIQUE AGRAIRE, RÉALISER LE MOT D'ORDRE «LA TERRE A CEUX QUI LA TRAVAILLENT »**

- Confisquer les terres appartenant aux impérialistes américains et aux propriétaires fonciers sanguinaires et impénitents à la solde des États-Unis pour les distribuer aux paysans sans terre ou mal lotis.

- Reconnaître et protéger le droit de propriété sur les terres

distribuées aux paysans par la Révolution.

- L'État négociera le rachat des terres avec les propriétaires fonciers dont les possessions se situent à un certain niveau donné, compte tenu de la situation dans chaque région, pour le distribuer aux paysans sans terre ou mal lotis. Les paysans bénéficiaires de ces mesures seront dispensés de tout versement et ne seront liés par aucune condition quelle qu'elle soit. Réaliser la réduction de la rente foncière là où les conditions ne sont pas encore réunies pour la réforme agraire.

- Mettre les terres des propriétaires fonciers absents à la disposition des paysans pour qu'ils les cultivent et jouissent du fruit de la récolte. La question se verra donner ultérieurement une solution appropriée, compte tenu de l'attitude politique de chaque propriétaire foncier.

- Admettre que les propriétaires fonciers offrent leurs terres à l'Association des paysans pour la libération ou à l'État. L'Association des paysans pour la libération et l'État distribueront ces terres aux paysans sans terre ou mal lotis.

- Encourager les propriétaires de plantations de plantes industrielles ou d'arbres fruitiers à poursuivre l'exploitation.

- Respecter le droit de propriété légitime sur les terres de l'église, du clergé bouddhique et du Saint Siècle caodaïste.

- Redistribuer les terres communales d'une façon équitable et rationnelle.

- Assurer le droit de propriété légitime sur les terres défrichées

aux personnes qui les ont mises en valeur.

- Les compatriotes qui ont été refoulés de force dans des «hameaux stratégiques» et d'autres formes de camps de concentration seront libres de retourner à leur ancien village.

- Les compatriotes « déplacés » de force par l'ennemi et qui veulent rester là où ils sont, se verront reconnaître le droit de propriété sur les terres et les autres biens qui sont le fruit de leur labeur et recevront une aide pour continuer à gagner leur vie sur place ; une aide sera accordée à ceux qui veulent retourner à leur ancien village.

#### **4. EDIFIER UNE CULTURE ET UNE ÉDUCATION NATIONALES ET DÉMOCRATIQUES, DÉVELOPPER LA SCIENCE ET LES TECHNIQUES, DEVELOPPER L'ASSISTANCE MÉDICALE**

- Éliminer la culture et l'éducation d'asservissement et de dépravation à l'américaine qui nuisent aux belles et vieilles traditions culturelles de notre peuple.

- Édifier une culture et une éducation nationales et démocratiques, développer les sciences et les techniques au service de l'édification et de la défense du, pays.

- Éduquer les citoyens dans le sens des traditions de lutte contre l'invasion étrangère et de l'histoire héroïque de la nation vietnamienne. Préserver et développer la belle culture et les belles coutumes et moeurs de notre peuple.

- Élever le niveau culturel du peuple : liquider l'analphabétisme ; promouvoir l'enseignement complémentaire ; créer de nouvelles écoles d'enseignement général, de nouvelles écoles supérieures et professionnelles. Procéder activement à la formation et au perfectionnement des cadres scientifiques et techniques et des ouvriers qualifiés. Enseigner en langue vietnamienne dans les écoles supérieures.

Réduire les frais d'études dans les écoles supérieures et les écoles d'enseignement général ; exonérer de frais d'études les étudiants et écoliers pauvres et leur accorder des bourses.

Réformer le régime des examens.

- L'État aidera de toutes ses forces les jeunes adolescents qui ont rendu des services à la lutte contre l'agression américaine pour le salut national, ainsi que les enfants issus de familles ayant rendu des services à la Révolution et d'autres jeunes gens ayant des qualités éminentes à faire des études et à déployer leurs talents.

- Tout citoyen est libre de se livrer aux recherches scientifiques et techniques, à la création littéraire et artistique et aux autres activités culturelles. Encourager et aider les intellectuels, les écrivains, les artistes et les hommes de sciences en leur procurant des conditions favorables pour les recherches, créations et inventions au service de la Patrie et du peuple.

Soutenir et aider les travailleurs de la culture et les artistes persécutés à cause de leur patriotisme par les impérialistes américains et leurs valets.

- Développer l'assistance médicale et le mouvement pour l'hygiène et la prophylaxie. Veiller à la santé de la population. Prévenir et éliminer les épidémies, liquider les maladies dangereuses, séquelles du régime américano-fantoches.
- Développer le mouvement pour l'éducation physique et les sports.
- Développer les relations culturelles avec le Nord ; les deux zones s'entraident pour élever le niveau intellectuel du peuple et promouvoir les talents.
- Établir les relations culturelles avec les pays étrangers sur la base de l'égalité et des avantages réciproques.

## **5. GARANTIR LES DROITS ET INTÉRÊTS ET VEILLER AUX CONDITIONS DE VIE DES OUVRIERS, DES TRAVAILLEURS ET DES FONCTIONNAIRES**

- Promulguer un code du travail ; appliquer la journée de travail de 8 heures et fixer le régime des congés et des distractions. Fixer un régime de salaires rationnels et de primes pour augmentation du rendement. Améliorer les conditions de vie des ouvriers des travailleurs et des fonctionnaires et employés.
- Instituer un régime de rémunération appropriée en faveur des apprentis.
- Donner du travail aux ouvriers et aux citoyens pauvres ; oeuvrer activement à la liquidation du chômage.

- Appliquer une politique d'assurances sociales pour venir en aide aux ouvriers, aux travailleurs et fonctionnaires en cas de maladie, d'incapacité de travail ou de vieillesse et de retraite.
- Améliorer les conditions de vie dans les quartiers des: travailleurs.
- Régler les différends entre patrons et ouvriers par la voie des négociations et par la médiation de l'administration nationale et démocratique.
- Interdire strictement les peines corporelles infligées aux ouvriers et aux travailleurs ainsi que les amendes défalquées sur le salaire et les licenciements sans motif plausible.

## **6. ÉDIFIER DE PUISSANTES FORCES ARMÉES DE LIBÉRATION AU SUD VIET NAM POUR LIBÉRER LE PEUPLE ET DEFENDRE LA PATRIE**

- Les Forces Armées de Libération du Sud Viet Nam comprenant les troupes régulières, les troupes régionales et les milices de guérilla issues du peuple, sont d'une loyauté sans bornes aux intérêts de la Patrie et du peuple et ont pour tâche de combattre aux côtés du peuple entier pour libérer le Sud, défendre la Patrie et contribuer activement à la sauvegarde de la paix en Asie et dans le monde.
- Veiller à l'édification des forces armées de libération.

S'employer à élever leur qualité et à accroître leur capacité de combat en vue de promouvoir la guerre du peuple, de vaincre les troupes d'agression américaines, satellites et fantoches et de conduire la lutte contre l'agression américaine pour le salut national à la victoire totale.

- Renforcer le travail politique en vue d'élever le patriotisme et la détermination à combattre et à vaincre des forces armées de libération ; élever l'esprit de discipline ; renforcer sans cesse les rapports infiniment étroits entre l'armée et la population,

- Les cadres et les combattants des forces armées de libération ont le droit de vote et d'éligibilité, ils Jouissent du droit à la terre et de tous les droits civiques.

## **7. TEMOIGNER DE LA GRATITUDE ENVERS LES MORTS POUR LA PATRIE, SOIGNER LES BLESSES DE GUERRE, RECOMPENSER LES COMBATTANTS ET LES COMPATRIOTES QUI ONT ACCOMPLI D'ÉMINENTS EXPLOITS DANS LA LUTTE CONTRE L'AGRESSION AMÉRICAINNE POUR LE SALUT NATIONAL**

- Les morts pour la Patrie ayant appartenu aux Forces armées de Libération ou aux organismes et organisations révolutionnaires et ceux qui sont tombés dans les luttes politiques ont droit à la gratitude et aux pensées affectueuses du peuple tout entier. Les familles des morts pour la Patrie feront l'objet de la sollicitude et bénéficieront de l'aide de l'État et du peuple.

- Les militaires et les civils blessés dans la lutte armée comme

dans la lutte politique seront soignés et assistés.

Récompenser selon leurs mérites tous les combattants et compatriotes qui ont accompli d'éminents exploits dans la lutte contre l'agression américaine pour le salut national.

Les familles qui ont rendu des services à la Révolution ont droit à la gratitude du peuple et bénéficient d'une aide matérielle.

## **8. ORGANISER L'ASSISTANCE SOCIALE**

- Accorder des secours aux compatriotes victimes de la guerre d'agression déclenchée par les impérialistes américains et l'administration fantoche.

- Veiller aux orphelins, aux vieillards et aux infirmes. Accorder des secours aux régions affectées par des calamités naturelles ou qui ont de mauvaises récoltes.

- Les soldats fantoches invalides et les familles en détresse et sans soutien des soldats fantoches tués sur les champs de bataille font également l'objet d'attentions.

- Aider les personnes poussées à la dépravation par les impérialistes américains et leurs agents à refaire leur vie pour servir la Patrie et le peuple.

## **9. RÉALISER L'ÉGALITÉ DES SEXES, PROTÉGER LA MÈRE ET L'ENFANT**

- Attacher la plus grande attention à l'élévation du niveau

politique, culturel et professionnel des femmes comme elles le méritent, avec les services qu'elles ont rendus à la lutte contre les agresseurs américains, pour le salut national. Développer la tradition d'héroïsme, d'indomptabilité, de loyauté et d'aptitude à assumer toutes responsabilités des femmes vietnamiennes.

- Les femmes sont égales en droits aux hommes sur les plans politique, économique, culturel et social.

- A travail égal, les femmes bénéficient des mêmes salaires, allocations et autres droits que les hommes.

- Les ouvrières et les employées de l'État ont droit à un congé payé de maternité de deux mois avant et après l'accouchement.

- S'attacher particulièrement à aider, perfectionner et former des cadres féminins.

- Promulguer un régime matrimonial et familial progressiste.

- Protéger les droits de la mère et de l'enfant. Multiplier les maternités, les crèches et les classes maternelles.

- Éliminer toutes les tares sociales semées par les impérialistes américains et leurs agents, préjudiciables à la dignité et à la santé des femmes.

## **10. RENFORCER L'UNION DES NATIONALITÉS, REALISER L'ÉGALITÉ ET L'ENTRAIDE ENTRE LES NATIONALITES**

- Abolir tous régimes et politiques de division, d'oppression et d'exploitation des nationalités instaurés par les impérialistes et leurs agents. S'opposer à toute mesure de discrimination et d'assimilation forcée à l'encontre des nationalités.

- Développer la vieille tradition d'union et d'entraide entre les nationalités soeurs dans notre pays en vue de la défense et de la construction du pays.

Toutes les nationalités sont égales en droits et en devoirs.

- Appliquer une politique agraire à l'égard des paysans des minorités nationales. Les encourager et les aider à, vivre et à travailler sédentairement, à pratiquer les cultures, à aménager les rizières, à développer leur économie et leur culture, à élever leur niveau de vie pour rattraper le niveau général.

- Les minorités nationales ont le droit d'utiliser leur langue et leur écriture pour développer leur culture et leurs arts nationaux, et de conserver ou de modifier leurs us et coutumes.

- Former activement de nombreux cadres chez les minorités nationales afin de leur permettre de réunir rapidement les conditions requises pour une bonne autogestion des affaires dans leurs régions respectives.

- Dans les régions à forte concentration de minorités nationales et réunissant les conditions requises, il sera créé des régions autonomes au sein du Viet Nam indépendant et libre.

## **11. RESPECTER LA LIBERTÉ DE CROYANCE, REALISER L'UNION ET L'ÉGALITÉ DES RELIGIONS**

- S'opposer à toutes manoeuvres et mesures des impérialistes et de leurs agents utilisant des personnes sous couvert de religion pour saper la lutte de notre peuple contre l'agression américaine pour le salut national, semer la division entre les croyants et les non-croyants, entre les différentes religions et nuire au pays, au peuple et à la religion.

- Respecter la liberté de croyance et la liberté du culte. Protéger pagodes, églises, temples et sanctuaires.

Toutes les religions jouissent de l'égalité en droits sans aucune discrimination.

- Réaliser l'union entre les adeptes des différentes religions, entre les fidèles et le peuple tout entier dans la lutte contre les agresseurs américains et leurs agents pour la défense et la construction du pays.

**12. RÉSERVER UN BON ACCUEIL AUX OFFICIERS ET SOLDATS DE L'ARMÉE FANTOCHE AINSI QU'AU PERSONNEL ET AUX FONCTIONNAIRES DE L'ADMINISTRATION FANTOCHE QUI SE RALLIENT À LA JUSTE CAUSE, FAIRE PREUVE DE CLÉMENTCE ET RÉSERVER UN TRAITEMENT HUMAIN À L'ÉGARD DES RALLIÉS ET DES PRISONNIERS DE GUERRE**

- S'opposer aux tentatives des impérialistes américains et de l'administration fantoche d'enrôler de force des mercenaires

appelés à se tourner contre les intérêts de la Patrie et de leur faire massacrer nos compatriotes.

- Châtier sévèrement les agents sanguinaires et impénitents dévoués aux impérialistes américains.

- Créer des conditions permettant aux officiers et soldats de l'armée fantoche ainsi qu'au personnel et aux fonctionnaires de l'administration fantoche de se rallier à la juste cause et de se joindre à la lutte du peuple contre les agresseurs américains pour le salut national et pour l'édification du pays.

- Les individus, groupes ou unités de l'armée et de l'administration fantoches qui ont rendu des services à la lutte contre les agresseurs américains pour le salut national seront récompensés et se verront confier des postes importants selon leur capacité. Il sera fait mention du comportement de quiconque approuve et soutient la lutte contre l'agression américaine pour le salut national ou s'abstient de porter atteinte aux intérêts du peuple en refusant d'exécuter les ordres donnés par les impérialistes américains et leurs agents.

- Les individus, groupes ou unités dissidents de l'armée fantoche qui s'enrôlent volontairement dans les forces armées de libération pour combattre les impérialistes américains et sauver le pays seront bien accueillis et traités sur un pied d'égalité.

A l'égard des groupes ou unités dissidents de l'armée ou de l'administration fantoches qui se dressent contre les agresseurs américains pour sauver le pays, le Front se tient constamment prêt à réaliser la coordination contre les agresseurs américains sur la base de l'égalité, du respect mutuel et de l'entraide en vue de défendre conjointement le peuple et de libérer la Patrie.

- Les fonctionnaires de l'administration fantoche qui s'engagent volontairement à continuer de servir la Patrie et le peuple dans l'appareil de l'État après la libération du Sud Viet Nam seront traités sur un pied d'égalité.

- Les éléments de l'armée et de l'administration fantoches à tous les échelons, coupables de crimes contre le peuple mais qui s'en repentent en toute sincérité, bénéficieront de mesures de clémence. Ceux qui ont racheté leurs crimes par des services rendus seront récompensés selon leurs mérites.

- Les officiers et les soldats de l'armée fantoche faits prisonniers sont traités humainement et bénéficient de notre politique de clémence.

- Les ralliés américains et satellites sont bien traités et, lorsque les conditions le permettent, une assistance leur sera accordée pour le retour à la famille.

- Les prisonniers de guerre américains et satellites bénéficient du même traitement que les prisonniers de guerre fantoches:

### **13. PROTÉGER LES INTÉRÊTS DES RESSORTISSANTS VIETNAMIENS A L'ÉTRANGER**

- Rendre hommage au patriotisme des Vietnamiens résidant à l'étranger et apprécier hautement toute contribution de leur part à la lutte contre l'agression américaine pour le salut national.

- Défendre les intérêts des Vietnamiens résidant à l'étranger.

- Prêter assistance aux ressortissants vietnamiens désireux de se faire rapatrier pour participer à l'édification du pays.

#### **14. PROTÉGER LES DROITS LÉGITIMES DES RESSORTISSANTS ÉTRANGERS AU SUD VIET NAM**

- Acclamer les ressortissants étrangers qui ont apporté leur contribution à la lutte du peuple vietnamien contre l'agression américaine, pour le salut national.

Tous les ressortissants étrangers au Sud Viet Nam sont tenus de respecter l'indépendance et la, souveraineté du Viet Nam, d'observer les lois de l'administration nationale et démocratique.

- Protéger les droits légitimes de tous les ressortissants étrangers qui ne coopèrent pas avec les impérialistes américains et leurs agents pour s'opposer au peuple vietnamien et porter atteinte à l'indépendance et à la souveraineté du Viet Nam. Accorder une attention appropriée aux intérêts des ressortissants étrangers qui ont soit directement soit indirectement soutenu la résistance du peuple vietnamien contre l'agression américaine, pour le salut national.

- Combattre résolument et liquider toute politique des impérialistes américains et de leurs agents visant à semer la division entre les Vietnamiens et les ressortissants chinois, à opprimer et exploiter ces derniers, et à les assimiler de force.

- Châtier les agents sanguinaires et impénitents et les agents secrets à la solde des impérialistes américains et de

l'administration fantoche du Sud Viet Nam.

### **III - RÉTABLIR LES RELATIONS NORMALES ENTRE LES DEUX ZONES NORD ET SUD, S'ACHEMINER VERS LA RÉUNIFICATION PACIFIQUE DE LA PATRIE**

Le Viet Nam est un, le Peuple vietnamien est un. Aucune force ne saurait diviser notre Patrie. La réunification de la Patrie est l'aspiration sacrée de tout notre Peuple. Le Viet Nam doit nécessairement être réunié.

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam préconise :

1. La réunification du Viet Nam s'effectuera graduellement par des moyens pacifiques, suivant le principe des négociations entre les deux zones, sans contrainte de part et d'autre et sans ingérence étrangère.

2. En attendant la réunification du pays, les populations des deux zones joignent constamment leurs efforts pour lutter contre l'envahisseur étranger et défendre la patrie ; en même temps, elles s'emploieront à élargir les échanges économiques et culturels entre les deux zones ; elles auront la liberté de se correspondre, de circuler entre les deux zones et de fixer leur résidence.

### **IV - APPLIQUER UNE POLITIQUE EXTÉRIEURE DE PAIX ET DE NEUTRALITÉ**

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam pratique une

politique extérieure de paix et de neutralité garantissant l'indépendance, la souveraineté, l'unité et l'intégrité territoriale du pays et sauvegarder la paix mondiale. Cette politique se concrétise comme suit :

1. Établir des relations diplomatiques avec tous les pays sans distinction de régime politique et social, suivant le principe du respect mutuel de l'indépendance, de la souveraineté et de l'intégrité territoriale, de non-agression, de non-ingérence dans les affaires intérieures, d'égalité, de profit mutuel et de coexistence pacifique.

Annuler tous les accords inégaux signés par l'administration fantoche avec les Etats-Unis ou d'autres pays.

Respecter les intérêts économiques et culturels des pays qui approuvent et soutiennent ou aident la lutte du peuple vietnamien contre l'agression américaine pour le salut national.

Accepter l'aide économique et technique non assortie de conditions politiques de tous les pays.

Ne pas participer aux alliances militaires ; ne pas accepter la présence du personnel militaire ni l'implantation de bases militaires d'un pays étranger sur notre territoire.

2. Renforcer les relations d'amitié avec tous les pays qui approuvent, soutiennent et aident la lutte du peuple vietnamien contre l'agression américaine, pour le salut national.

Renforcer les rapports de bon voisinage avec le Cambodge et le Laos. Consolider sans cesse la solidarité et l'entraide entre les

peuples indochinois pour défendre l'indépendance, la souveraineté, l'unité et l'intégrité territoriale de chaque pays et s'opposer à la politique d'agression et de guerre des impérialistes américains et de leurs agents.

3. Soutenir activement le mouvement de lutte pour l'indépendance nationale des peuples d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine contre l'impérialisme, le colonialisme et le néo-colonialisme.

Soutenir activement la lutte du peuple américain contre la guerre d'agression des impérialistes américains au Viet Nam.

Soutenir activement la juste lutte des Afro-américains pour l'obtention de leurs droits civiques fondamentaux.

Soutenir activement le mouvement de lutte pour la paix, la démocratie et le progrès social dans tous les pays du monde.

4. Lutter activement pour contribuer à la défense de la paix mondiale et s'opposer aux impérialistes bellicistes et agresseurs avec en tête l'impérialisme américain. Exiger la dissolution des blocs militaires d'agression et le démantèlement des bases militaires de l'impérialisme en territoire étranger.

Consolider et développer sans cesse les relations avec les organisations démocratiques internationales et avec tous les peuples, y compris le peuple américain.

Contribuer activement à la consolidation et au développement du front des peuples du monde soutenant le peuple vietnamien dans sa lutte contre les impérialistes agresseurs américains pour

l'indépendance nationale et pour la paix.

Notre lutte est extrêmement difficile, mais infiniment glorieuse. Elle intéresse non seulement la destinée de notre nation et de nos générations futures, mais elle a encore son importance vis-à-vis des intérêts de la lutte des peuples du monde pour la paix, l'indépendance nationale, la démocratie et le progrès social. Pour pouvoir mener à bien cette glorieuse tâche, notre peuple déjà uni devra renforcer et élargir encore davantage cette union.

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam salue chaleureusement les partis politiques, les organisations de masse, les personnalités patriotes et progressistes rassemblés à l'extérieur et au sein du Front en vue de vaincre en commun les agresseurs américains et leurs agents.

La lutte de notre peuple contre l'agression américaine pour le salut national est une juste lutte. Notre peuple tout entier, uni comme un seul homme, est déterminé à combattre et à vaincre les agresseurs américains et leurs agents.

L'approbation, le soutien et l'aide accordés à la lutte de notre peuple par ceux des pays socialistes, des pays d'Asie, d'Afrique, et d'Amérique latine, par les peuples épris de paix et de justice dans le monde - y compris le peuple progressiste des E.U. d'Amérique - gagnent chaque jour en ampleur et en puissance. Nous sommes en train de vaincre et nous remporterons infailliblement la victoire totale.

Pour enragés, cruels, obstinés et perfides qu'ils soient, les impérialistes américains échoueront lamentablement dans leurs manoeuvres criminelles.

Dans l'intérêt suprême de la Patrie, que toute la population du Sud unie comme un seul homme renforce son union, marche de l'avant sur sa lancée victorieuse pour battre les agresseurs américains et l'administration fantoche à leur solde et, de concert avec nos compatriotes du Nord, parachève glorieusement cette oeuvre grandiose : libérer le Sud, défendre le Nord et s'acheminer vers la réunification pacifique de la Patrie !

Le Front National de Libération du Sud Viet Nam s'engage à se montrer toujours digne de la confiance de nos compatriotes et de nos amis dans les cinq continents.

Le peuple vietnamien vaincra !

Les agresseurs américains et leurs valets seront battus!

Le Programme du Front National de Libération du Sud Viet Nam se réalisera infailliblement!

Combattants et compatriotes du Sud, sous la glorieuse bannière du Front National de Libération du Sud Viet Nam, allez vaillamment de l'avant!